

Hibúlâi Su

SiōngChú Thongkòe I ê Kiáⁿ tùi Lán Kóngōe

1 Tī kórchá, SiōngChú thongkòe cheng tāigiânjîn, bat chin chē pái ēng kok chióng hongsek tùi lán ê chósian kóngōe, 2 m̄ koh, tī chitê boátsè, I khiok thongkòe I ê Kiáⁿ tùi lán kóngōe. SiōngChú íkeng siatlíp I lâi sêngchiap bānmih, koh thongkòe I lâi chhòngchō útiū. 3 Kitok hoáneng SiōngChú ê êngiāu, sī SiōngChú púnchit ê chinsiōng, koh ēng I koānlêng ê oe teh íchhī bānmih ê tiátsū. I tī sétú jîn lūi ê chōe liáuāu, tóh chē tī chikōan chichun SiōngChú ê chiàⁿ pêng.

Sèng Kiáⁿ Pí Thiⁿsài khah Chunkùì

4 SiōngChú thēseng sèng Kiáⁿ ê tēui, hō I chhiauòat cheng thiⁿsài, tú chhinchhiūⁿ I só sēngsiū ê miá pí thiⁿsài ê khah chunkùì. 5 SiōngChú m̄ bat tùi tó chitê thiⁿsài kóng:

Lí sī Góa ê kiáⁿ,

Góa kin'ájit chò lí ê lāupē.¹

I mā m̄ bat kí jīm̄hō chitê thiⁿsài kóng:

Góa beh chò i ê Pē,

i beh chò Góa ê kiáⁿ.²

6 Tng SiōngChú chhe I ê sèng Kiáⁿ jip sèkan ê sí, I koh chit pái kóng:

SiōngChú sóū ê thiⁿsài lóng tiòh kèngpài I.³

希伯來書

上主通過祂 ê Kiáⁿ 對咱講話

1 Tī 古早，上主通過眾代言人，bat 真 chē pái 用各種方式對咱 ê 祖先講話， 2 m̄ koh, tī chitê 末世，祂卻通過祂 ê Kiáⁿ 對咱講話。上主已經設立祂來承接萬物，koh 通過祂來創造宇宙。 3 基督反映上主 ê 榮耀，是上主本質 ê 真像，koh 用祂權能 ê 話 teh 維持萬物 ê 秩序。祂 tī 洗除人類 ê 罪了後，tòh 坐 tī 至 koān 至尊上主 ê 正 pêng。

聖 Kiáⁿ 比天使 khah 尊貴

4 上主提升聖 Kiáⁿ ê 地位，hō 祂超越眾天使，tú 親像祂所承受 ê 名比天使 ê khah 尊貴。 5 上主 m̄ bat 對 tó 一个天使講：

你是我 ê kiáⁿ，

我今 á 日做你 ê 老父。¹

祂 mā m̄ bat kí 任何一个天使講：

我 beh 做伊 ê 父，

伊 beh 做我 ê kiáⁿ。²

6 當上主差祂 ê 聖 Kiáⁿ 入世間 ê 時，祂 koh 一 pái 講：

上主所有 ê 天使 lóng tiòh 敬拜祂。³

¹ SPh 2:7

² SMH 7:14 ; LTS 17:13

³ SPh 97:7 LXX

¹ 詩 2:7

² 撒下 7:14 ; 代上 17:13

³ 詩 97:7 LXX

7 Lūnkàu thiⁿsài, SiōngChú kóng:

SiōngChú hō I ê thiⁿsài chiáⁿchò hong,
hō I ê pòkjin chiáⁿchò hóeiām.⁴

8 M̄ koh, lūnkàu sèng Kiáⁿ, I khiok kóng:

SiōngChú ah, Lí ê póchō éngoán chūnchāi,
Lí ê kōktō ê koānpèng sī konggī ê.

9 Lí ài konggī, oànⁿhūn puthoat,

sóí, SiōngChú — Lí ê SiōngChú,
ēng hílók ê iū boah Lí,
iāⁿkòe boah Lí ê tângphōaⁿ.⁵

10 Koh kóng:

Chú ah, Lí tī khích^hō ū chhòngchō tē,
thiⁿ mā sī Lí ê chhiú só chō ê.

11 Thiⁿ kah tē ē biátbô, Lí khiok ē kútng
chūnchāi;

thiⁿ kah tē lóng ē chhinchhiūⁿ saⁿkhò
chiāmchiām kū khì.

12 Lí ē kā thiⁿ kah tē chhinchhiūⁿ teh kng gōasaⁿ
kā in kng kí lâi, in tòh ē piānōaⁿ;

chóng sī, Lí éngoán bē piānōaⁿ,
Lí ê sòegoát bû kiôngchīn.⁶

13 SiōngChú kám bat tùi tó chitê thiⁿsài kóng:

Chē tī Góa ê chiáⁿ pèng,
títⁿkàu Góa hō lí ê tuiték khuthók tī lí ê kha ē?⁷

14 Thiⁿsài kám m̄ sī siū SiōngChú chheēng ê
lêng, siū chhephài lâi hòksāi hiahê teh beh niásiū
chínkiù ê lêng?

⁴ SPh 104:4

⁵ SPh 45:6~7

⁶ SPh 102:25~27

⁷ SPh 110:1

7論到天使，上主講：

上主 hō 祂 ê 天使成做風，
hō 祂 ê 僕人成做火焰。⁴

8 M̄ koh，論到聖 Kiáⁿ，祂卻講：

上主 ah，祢 ê 寶座永遠存在，
祢 ê 國度 ê 權柄是公義 ê。

9 祢 ài 公義，怨恨不法，

所以，上主—祢 ê 上主，
用喜樂 ê 油抹祢，
贏過抹祢 ê 同伴。⁵

10 Koh 講：

主 ah，祢 tī 起初有創造地，
天 mā 是祢 ê 手所造 ê。

11 天 kah 地 ē 滅無，祢卻 ē 久長存在；

天 kah 地 lóng ē 親像衫褲漸漸舊去。

12 祢 ē kā 天 kah 地親像 teh 捲外衫 kā in 捲
起來，in tòh ē 變換；

總是，祢永遠 bē 變換，
祢 ê 歲月無窮盡。⁶

13 上主 kám bat 對 tó 一个天使講：

坐 tī 我 ê 正 pèng，

直到我 hō 你 ê 對敵屈服 tī 你 ê 腳下⁷？

14 天使 kám m̄ 是受上主差用 ê 靈，受差派來
服事 hiahê teh beh 領受拯救 ê 人？

⁴ 詩 104:4

⁵ 詩 45:6~7

⁶ 詩 102:25~27

⁷ 詩 110:1